

BELLE DES EAUX

DU MÊME AUTEUR

AUX ÉDITIONS THÉÂTRALES

COUP DE BLEU, 2001

NEIGE ÉCARLATE, 2002

CHEZ D'AUTRE ÉDITEURS

LA FILLE AUX OISEAUX

GES ÉDITIONS, TRÈS TÔT THÉÂTRE, 1988

LE BABOU OU L'ENFANT SAUVAGE

GES ÉDITIONS, TRÈS TÔT THÉÂTRE, 1991

LES LOUPS

TRÈS TÔT THÉÂTRE, LE MOT DE PASSE, 1993

Bruno Castan

BELLE DES EAUX

d'après *La Belle et la Bête*
de Madame Leprince de Beaumont

Ouvrage publié avec le concours
du Centre national du livre

éditions THEATRALES II JEUNESSE

THEATRALES II JEUNESSE

Des langages, des histoires, des délires,
cent façons de raconter le monde.

Des textes à lire, à dire, à écouter, à jouer.

UNE COLLECTION DIRIGÉE PAR FRANÇOISE DU CHAXEL

La représentation des pièces de théâtre est soumise à l'autorisation de l'auteur ou de ses ayants droit. Avant le début des répétitions, une demande d'autorisation devra être déposée auprès de la SACD.



Couverture : Temps d'Espace

© 1990, GES Éditions Très Tôt Théâtre, pour la première édition

© 2002, Éditions Théâtrales

38, rue du Faubourg Saint-Jacques 75 014 Paris

La loi du 11 mars 1957 interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

ISBN : 2-84260-114-9

BELLE DES EAUX

1. La statue... p. 7
2. Fortune de mer p. 9
3. Les anguilles p. 24
4. Brumes p. 34
5. Une rose pour Belle p. 38
6. Belle p. 42
7. Livraison p. 47
8. La question p. 52
9. Le miroir p. 54
10. Manger p. 56
11. Béranger p. 58
12. Dévorer p. 59
13. Attendre p. 61
14. La dame p. 64
15. Chercher p. 66
16. Changer p. 68
17. Serment p. 70
18. Parjure p. 72
19. Aveu p. 85
20. ...sur la mer p. 88

PERSONNAGES :

CORNÉLIS PIETERS, amateur

Ses enfants :

BERNARDINE, alias **AUGUSTA**

BÉRANGER, alias **ACHILLE**

BELLE

MARIETTE, un certain âge, ronchon, un cœur d'or

JOHANNES JORGENSEN, capitaine au long cours

UN OFFICIER DE GARDE

LA DAME (LA FÉE)

LA BÊTE (deviendra **LE JEUNE HOMME**)

LE PÊCHEUR

LA JEUNE FILLE

Belle des eaux a été créée le 29 mars 1990 à Clermont-Ferrand, dans une mise en scène de l'auteur, avec Marielle Coubaillon, Pierre Court, Jean-Luc Guillon, Katya Martinez, Danielle Rochard et Dominique Touzé.

1. LA STATUE...

Une mer d'huile, lisse, brillante...

Au loin, une forme presque humaine en émergence, rocher, statue usée par les vagues ? Elle ressemble à une femme marchant ou courant sur l'eau, bras en avant..

Un petit canot s'éloigne vers le large, à force de rames. À son bord, de dos, une jeune fille au chapeau de paille, assise sur le banc de poupe ; un pêcheur tient les avirons, il va poser ses casiers, ou les relever..

LA JEUNE FILLE.- Là!... On dirait une femme !

LE PÊCHEUR.- (sans cesser de ramer) C'est la roche Bernardine.

LA JEUNE FILLE.- Quel drôle de nom !

LE PÊCHEUR.- On l'a toujours appelée comme ça...

LA JEUNE FILLE.- On dirait une statue... Pourquoi ici, en pleine mer ?

LE PÊCHEUR.- Allez savoir!... Autrefois, c'était encore la terre, ici... Bien plus loin, là-bas, vers le large, il y avait un port*... Les navires venus des Indes y

* Une musique monte insensiblement sur le récit du pêcheur rythmé par le mouvement des avirons. Elle est jouée sur un virginal par une jeune fille que l'on découvrira en 2.

déchargeaient... perles, soieries, épices... bois précieux, essences de plantes inconnues... émeraudes, corail, ivoire... fèves de cacao...

Noir.

2. FORTUNE DE MER

Vers 1668, sur le port, l'hôtel d'un armateur. Dans la grande salle, une jeune fille, Belle, joue du virginal. C'est la fin du jour, le soleil va se coucher sur la mer, les mouettes tourment au-dessus de l'eau en criillant.

Entre une femme entre deux âges, Mariette, une tasse à la main.

MARIETTE.- Un cacao ? Un cacao pour ma caille ? Un petit cacao pour se faire patienter les intérieurs ?

BELLE.- Merci, Mariette.

Elle signifie non de la tête et continue de jouer.

MARIETTE.- Non ?... Pas perdre un bon petit cacao ! Elle boit le cacao, reste un instant indécise, la tasse vide à la main.

Je vais mettre la table, ça va le faire venir !

Elle va et vient, entre et sort, prépare le couvert. Belle joue.

Souper la nuit tombée, dans une maison honnête !... (elle regarde par la fenêtre) Dix minutes à peine et j'allume les chandelles, quelle pitié !

BELLE.- Nous ne sommes que lui et moi ce soir, il peut bien prendre son temps.